iSpector®

BARROU S924, MONDION SS12, OYRE S918

EN 166

CE

(GB) User instruction, protective eyewear – READ CAREFULLY

This protective eyewear is designed for protection against low energy impact. The spectacles conform Regulation (EU) 2016/425, EN 166:2001. This product is not suitable for work with the nailer or similar tools. The spectacles with grey or mirror lenses are suitable for protection against sunlight according EN 172. Yellow visor protects against UV radiation according EN 170. Lenses with the optical filter are not available for all types of spectacles. The optical class of visor is 1 according EN 166.

Size: universal size

Storage: Spectacles should be stored at temperature range 5 – 40 °C, protected against light, abrasive dust and solvents or solvent vapor. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

Cleaning: The spectacles should be cleaned with soap and warm water. The lenses should be dried using soft fabric. Do not wipe dry lenses. The disinfection is possible with the mild disinfection agent. The spectacles should be stored in the case when it is not in use.

Maintenance: The service life is 2 years. The spectacles should be regularly inspected. The scratched or cracked lenses or damaged frame drastically reduces provided protection level. The damaged eyewear should be replaced.

Warning: The material of spectacles may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin. In such case do not use this spectacles any further. Optical class 3 visors are not intended for long term use, for long term use are intended visors with optical class 1. Safety glasses worn over corrective glasses can transmit shocks and thus create a risk to the user.

Lenses marking: EC conformity label, filter code if it is present: UV filter – 2 or 2C, sunglare filter - 5, the level of filter is placed after filter code, manufacturer code EV, optical class 1, mechanical strength: F - low impact energy or FT- low impact energy at extreme temperature.

Frame marking: EC conformity label, manufacturer code EV, EN166 standard number, mechanical strength – F low impact energy or FT- low impact energy at extreme temperature.

If the symbols F, B, A are different on the frame and visor, the lover properties are applied. If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature.

The EU type certificate have been issued by a notified body No. 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Importer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

Manufacturer: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(AL) Udhëzime për përdoruesit e syzeve mbrojtëse - LEXONI ME KUJDES

Këto syze janë të projektuara për të mbrojtur sytë nga grimcat me energji të vogël goditëse. Mos i përdorni ato, kur punoni me pistoletë gozhdësh apo me pajisje të tjera të ngjashme. Syzet e pajisura me xhama gri ose pasqyrë mund të përdoren gjithashtu për tu mbrojtur kundër rrezatimit të diellit sipas normës EN172. Xhamat e verdhe sigurojnë mbrojtje ndaj rrezatimit me rreze ultravjollcë sipas normës EN170. Xhamat e syzeve me filtra nuk janë në dispozicion për të gjitha llojet e syzeve. Këto syze përmbushin kërkesat e normës (EU) 2016/425, EN 166:2001. Xhamat e syzeve janë të kategorisë optike 1 sipas klasifikimit të normës EN166.

Madhësia: Syzet janë me madhësi universale.

Magazinimi: Ruhen në ambalazhin origjinal në temperaturat prej 5 deri në 40 ° C, në një vend të thatë dhe të errët. Syzet duhen mbrojtur nga pluhuri abraziv, lëndët tretëse dhe avujt e tyre. Gjatë respektimin e kushteve të përshtatshme të magazinimit, afati i qëndrimit në magazinë është 5 vjet nga data e prodhimit.

Pastrimi: Xhamat dhe skeletin e syzeve pastrojini me ujë të ngrohtë dhe sapun. Xhamat fshijini sa më lentë të jetë e mundur, syzet thajini duke i vendosur në një leckë të butë absorbuese. Mos i pastroni syzet në të thatë. Syzet mund të dezinfektohen me solucione dezinfektuese me veprim të lehtë. Gjatë kohës që nuk i përdorni, vendosini syzet në këllëf ose në ambalazh mbrojtës.

Mirëmbajtja: Jetëgjatësia maksimale e syzeve është dy vjet. Syzet kontrollojini në mënyrë periodike, plasaritjet ose gërvishtjet e xhamave si dhe dëmtimet e mundshme të skeletit reduktojnë ndjeshëm vetitë mbrojtëse të tyre. Syzet e dëmtuara zëvendësojini me të reja.

Kujdes: Materialet, të cilat janë në kontakt të drejtpërdrejtë me lëkurën, mund të jenë për individë të ndjeshëm shkaktarë të reaksioneve alergjike. Syzet me xhama të kategorisë optike 3 nuk janë të destinuara për përdorim me afat të gjatë kohor, për këto qëllime përdoren xhamat e kategorisë optike 1. Syzet mbrojtëse të mbajtura mbi syzet optike mund të transmetojnë goditjet dhe të rrezikojnë dëmtimin e përdoruesit.

Etiketimi i xhamit: Xhamat janë të shënuara me simbolin e konformitetit CE, xhamat me filtra UV shënohen me numrin 2 ose 2C, xhamat me filtër kundër diellit shënohen me numrin 5 dhe pas vijës ndarëse vendoset shkalla e mbrojtjes, më pas vendoset shenja e prodhuesit EV, e ndjekur nga numri i kategorisë optike - 1 dhe shenja e qëndresës mekanike F – ndaj grimcave me energji të vogël goditëse, eventualisht pason germa T - mbrojtje ndaj temperaturave ekstreme.

Etiketimi i skeletit: Shenja CE e konformitetit ndiqet nga emërtimi i prodhuesit EV, numri i normës EN166 dhe germa F - me energji të vogël goditëse, eventualisht e ndjekur nga germa T - mbrojtje ndaj temperatura ekstreme.

Nëse simbolet F, B dhe A mbi xham dhe mbi skelet nuk janë të njëjta, vlen për të gjithë produktin gjithmonë vlera më e vogël. Në qoftë se kërkohet mbrojtje e syve ndaj grimcave që lëvizin me shpejtësi të lartë dhe në temperatura ekstreme, është e nevojshme që produkti të shënohet me germën T menjëherë pas germës së qëndresës mekanike ndaj goditjes d.m.th. FT, FB, ose AT, në qoftë se një shënim të tillë nuk e ka, mund të përdoret për të mbrojtur sytë ndaj grimcave me shpejtësi të lartë, por vetëm në temperaturën e dhomës.

Certifikata e tipit BE është lëshuar nga organi/personi i notifikuar me nr. 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Importues: CERVA GROUP, Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke.

Prodhuesi: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(AZ) İSTİFADƏÇİ ÜÇÜN TƏLİMAT, QORUYUCU EYNƏK – DİQQƏTLƏ TANIŞ OLUN

Bu qoruyucu eynək aşağı energetik zərbədən qorumaq üçün istehsal olunub. Eynək (EU) 2016/425, EN 166:2001 standartlarına uyğundur. Həmin məhsul mıx vuran tapanca və ya buna oxşar alətlə işləmək üçün yararlı deyil. Boz və ya güzgülü linzalarla eynək EN 172 uyğun olaraq günəş şüalarından qorumaq üçün yararlıdır. Sarı günlük EN 170 uyğun olaraq UB şüalanmadan qoruyur. Optik filtrla linzalar bütün tip eynəklər üçün yararlıdır. EN 166 uyğun olaraq günlüyün optik sinfi 1-dir.

Ölçüsü: universal ölçüdə

Saxlama: Eynəyi 5-dən 40 °C-dək temperaturada günəşdən, abraziv tozdan, əridicilərdən və ya əridicilərin buxarından qorunan yerdə saxlamaq lazımdır. Saxlama müddəti – müvafiq şəraitdə istehsal müddətindən etibarən 5 il.

Təmizləmə: Eynəyi sabunlu ilıq suyu istifadə etməklə təmizləmək lazımdır. Linzaları yumşaq parça ilə silmək lazımdır. Quru linzaları silməyin. Dezinfeksiya yumşaq dezinfeksiya vasitəsinin istifadəsi ilə mümkündür. Eynək istifadə olunmayan zaman onları futlyarda saxlamaq lazımdır.

Xidmət: Xidmət müddəti 2 ildir. Hər gün eynəyə baxmaq lazımdır. Cızılmış və ya çatlamış linzalar, həmçinin zədələnmiş çərçivə bildirilmiş qoruma səviyyəsini əhəmiyyətli dərəcədə azaldır. Zədələnmiş eynəyi dəyişmək lazımdır.

Xəbərdarlıq: Çox həssas dərisi olan adamlarda eynəyin materialı dərini bir az qıcıqlandıra bilər və ya allerqik reaksiya verə bilər. Bu halda eynəyin sonrakı istifadəsini kəsin. 3 optik sinifli gözlüklər uzun müddətli istismar üçün nəzərdə tutulmayıb, uzun müddətli istifadə üçün 1 optik sinifli gözlüklər uyğundur. Korreksiya edən eynəyin üzərindən istifadə olunan qoruyucu gözlüklər zərbəni ötürə bilər, və beləliklə istifadəçini riskə sala bilər.

Linzaların markalanması: EC normalarına uyğun yapışqan etiket, filtrin kodu, olduğu halda: UB filtr – 2 və ya 2C, günəşin işıq ləkələrindən filtr - 5, filtr səviyyəsinin işarəsi filtrin kodundan sonra yerləşir; istehsalçı kodu EV, optik sinfi 1, mexaniki möhkəmliyi: F – aşağı energetik zərbə və ya FT- aşağı energetik zərbə ekstremal temperaturada.

Çərçivənin markalanması: EC normalarına uyğun yapışqan etiket, istehsalçı kodu EV, standartın nömrəsi EN166, mexaniki möhkəmlik – F aşağı energetik zərbə, FT- aşağı energetik zərbə ekstremal temperaturada.

Əgər çərçivə və gözlükdə müxtəlif işarələr F, B, A varsa, ən aşağı xüsusiyyətlər tətbiq edilir. Ən yuxarı hədd temperatur şəraitində işləmək üçün yüksək sürətli hissəciklərdən müdafiə lazımdırsa, seçilmiş qoruyucu eynək zərbənin gücünü bildirən hərfdən sonra T hərfi ilə markalanmalıdır, yəni FT, BT və ya AT. Əgər eynək zərbənin gücünu bildirən hərfdən sonra T hərfi gəlmirsə, bu o deməkdir ki, eynək yalnız otaq temperaturasında yüksək energetik hissələrdən qorumaq üçün istifadə olunmalıdır.

Aİ tipin təsdiqi sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İthalatçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya Respublika.

İstehsalçı: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(BG) Инструкция за потребители на предпазни очила – прочетете внимателно

Тези очила за изработени за препазване на зрението от бързо летящи частици с ниска енергия на удар. Не ги използвайте при работа с пистолет или подобни устройства. Очилата са със сиви или огледални стъкла и могат да се използват и като за предпазване от слънчеви лъчи съгласно EN172. Жълтото стъкло предоставя охрана срещу ултравиолетово излъчване съгласно норма EN170. Тези стъкла не са налични при всички типове очила. Тези очила отговарят на изискванията на норма (EU) 2016/425, EN 166:2001. Стъклата са от оптичен клас 1 съгласно норма EN166.

Размер: Очилата са с универсален размер.

Складиране: Складирайте в оригинална опаковка при температура 5 – 40 °C на сухо тямно място. Предпазвайте от абразивни средства и разтворители или изпарения на разредители. При подходящо складиране периодът на складиране е 5 години от датата на производство.

Почистване: Стъклата и рамките на очилата се почистват с топла сапунена вода. Избърсвайте стъклата възможно най-малко, очилата трябва да се почистват с мек попиващ парцал. Не почиствайте очилата на сухо. Очилата могат да се дезинфекцират с фино действащи дезинфектанти. Ако не използвате очилата, сложете го в калъфката или в предпазната опаковка.

Поддръжка: Максималният срок на употреба на очилата е две години. Редовно проверявайте очилата, напукано или надраскано стъкло, евентуално повредена рамка значително намаляват техните предпазни характеристики. Повредените очила трябва да се подменят с нови.

Внимание: Материалите, които са в пряк контакт с кожата, при чувствителни хора могат да причинят алергична реакция. Очилата със стъкла оптичен клас 3 не са предназначени за дългосрочно носене, за такава цел са предназначени стъклата с оптичен клас 1. Предпазните очила, носени върху диоптрични очила, могат да пренесат удари и по този начин създават рискове за потребителя.

Обозначаване на стъклата: стъклата са обозначени със знак за съответствие CE, стъклата с UV филтър са обозначени с числото 2 или 2C, стъклата със слънчев филтър с числото 5 и след тирето е посочена степента на охрана, посочено е и обозначаването на производителя EV, следва числото на оптичния клас – 1 и обозначаване на механичната устойчивост F – ниска енергия при удар, евентуално следва буква T – охрана при екстремни температури.

Обозначаване на рамката знак за съответствие CE, посочено е и обозначаването на производителя EV, номер на нормата EN166, буква F – ниска енергия при удар, евентуално следва буква T – охрана при екстремни температури.

Ако символите F,B, и A на стъклото и на дръжката за глава не са идентични, винаги важи по-ниската стойност за цялото изделие. Ако се изисква охрана за очите за частици с висока скорост при екстремни температури, необходимо е изделието да има обозначение T непосредствено след буквата за удар, т.е FT, FB или AT, ако няма такова обозначение, може да се използва за охрана на очите срещу частици с висока скорост само при стайна температура.

EC Сертификатът за вида ръкавици е издаден от оторизирано лице № 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Вносител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

Производител: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(CZ) Instrukce pro uživatele ochranných brýlí – ČTĚTE POZORNĚ

Tyto brýle jsou navrženy k ochraně zraku před rychle letícími částicemi s nízkou energií nárazu. Nepoužívejte je při práci s nastřelovací pistolí nebo obdobnými nástroji. Brýle osazené šedým nebo zrcadlovým zorníkem lze použít také k ochraně před slunečním zářením dle EN172. Žlutý zorník poskytuje ochranu před ultrafialovým zářením dle EN170. Zorníky s filtry nejsou k dispozici pro všechny typy brýlí. Tyto brýle odpovídají požadavkům normy (EU) 2016/425, EN 166:2001. Zorníky jsou v optické třídě 1 podle EN166.

Velikost: Brýle mají universální velikost.

Skladování: Skladujte v původním obalu při teplotě 5 – 40°C na suchém tmavém místě. Chraňte před abrazivy a rozpouštědly nebo výpary rozpouštědel. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Čištění: Zorníky a obruby brýlí čistěte teplou mýdlovou vodou. Zorníky utírejte co nejméně, brýle suště přiložením měkké savé látky. Nečistěte brýle za sucha. Brýle je možné desinfikovat jemně působícími desinfekčními prostředky. Pokud brýle nepoužíváte, uložte je do pouzdra nebo ochranného obalu.

Údržba: Maximální životnost brýlí je dva roky. Brýle pravidelně kontrolujte, prasklý nebo poškrábaný zorník případně poškozená obruba významně snižují jejich ochranné vlastnosti. Poškozené brýle nahraďte novými.

Upozornění: Materiály, které jsou v přímém kontaktu s pokožkou, mohou být u vnímavých osob příčinou alergických reakcí. Brýle se zorníky optické třídy 3 nejsou určeny k dlouhodobému používání, pro tyto účely jsou určeny zorníky s optickou třídou 1. Ochranné brýle nošené přes korekční brýle mohou přenést nárazy a tak vytvářejí riziko pro uživatele.

Značení zorníku: zorníky jsou označeny značkou shody CE, zorníky s UV filtrem jsou značeny číslem 2 nebo 2C , zorníky se slunečním filtrem číslem 5 za pomlčkou je uveden stupeň ochrany, dále je uvedeno označení výrobce EV, následuje číslo optické třídy – 1 a označení mechanické pevnosti F – nízká energie nárazu případně následované písmenem T – ochrana při extrémních teplotách.

Značení obruby: značka shody CE následovaná označením výrobce EV, číslem normy EN166 a písmenem F – nízká energie nárazu případně následované písmenem T – ochrana při extrémních teplotách.

Pokud symboly F,B, a A na zorníku a náhlavním držáku nejsou shodné, platí vždy nižší hodnota pro celý výrobek. Pokud je požadována ochrana očí proti částicím s vysokou rychlostí při extrémních teplotách je nutné aby výrobek měl označení T bezprostředně za písmenem pro náraz tj. FT, FB nebo AT, pokud takové označení nemá, může být používán k ochraně očí proti částicím o vysoké rychlosti jen při pokojové teplotě.

Certifikát EU typu byl vydán CERTOTTICA, notifikovaná osoba č. 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Dovozce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

Výrobce: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(DE) Anweisungen für die Anwender der Schutzbrille – SORGFÄLTIG LESEN

Diese Brille ist für den Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln mit geringer Aufprallenergie entworfen. Bei der Arbeit mit Einschießpistole oder ähnlichen Geräten nicht benutzen. Brille mit grauen oder verspiegelten Gläsern, sie kann auch zum Schutz vor Sonneneinstrahlung nach EN172 benutzt werden. Gelbes Glas bietet Schutz vor UV-Strahlung nach EN170. Gläser mit Filtern sind nicht für alle Brillenarten verfügbar. Diese Brille entspricht den Anforderungen der Norm (EU) 2016/425, EN 166:2001. Die Gläser entsprechen der optischen Klasse1 nach EN166.

Größe: Die Brille ist in Universalgröße verfügbar.

Lagerung: In ursprünglicher Verpackung, bei einer Temperatur von 5 – 40 °C, trocken und dunkel lagern. Vor Scheuer- und Lösungsmitteln oder Lösungsmitteldämpfen schützen. Bei richtigen Lagerbedingungen beträgt die Lagerfähigkeit 5 Jahre vom Produktionstag.

Reinigung: Gläser und Brillenrahmen mit warmem Seifenwasser reinigen. Gläser möglichst wenig wischen, die Brille durch Anlegen von einem trockenen saugfähigen Stoff abtrocknen. Die Brille nicht trocken abwischen. Die Brille lassen sich mit sanft wirkenden Desinfektionsmitteln desinfizieren. Wird die Brille nicht gebraucht, dann ist sie in einem Brillenfutteral oder einer Schutzhülle aufzubewahren.

Wartung: Maximale Lebensdauer der Brille beträgt zwei Jahre. Die Brille ist regelmäßig zu prüfen, rissiges oder bekratztes Glas, bzw. beschädigter Rahmen reduziert wesentlich die Schutzeigenschaften der Brille. Beschädigte Brille ersetzen.

Hinweis: Materialien, die in direktem Kontakt mit der Haut sind, können bei empfindlichen Personen die Ursache für allergische Reaktionen sein. Brille mit Gläsern der optischen Klasse 3 sind nicht für längerfristige Nutzung bestimmt, für diese Zwecke sind Gläser mit der optischen Klasse 1 bestimmt. Schutzbrille, die über Korrektionsbrille getragen werden, können Stöße übertragen, und stellen somit eine Gefahr für den Benutzer dar.

Kennzeichnung der Gläser: Die Gläser sind mit dem CE-Konformitätszeichen gekennzeichnet, Gläser mit UV-Filter tragen die Nummer 2 oder 2C, Gläser mit Sonnenfilter die Nummer 5, nach dem Bindestrich folgt der Schutzgrad, anschließend folgt die Herstellerkennzeichnung EV, die Nummer der optischen Klasse – 1 und Kennzeichnung der mechanischen Festigkeit F – niedrige Stoßenergie, eventuell gefolgt durch den Buchstaben T – Schutz bei extremen Temperaturen.

Kennzeichnung des Brillenrahmens: CE-Konformitätszeichen, gefolgt durch das Herstellerzeichen EV, die Nummer der Norm EN166 und den Buchstaben F – Niedrige Stoßenergie, eventuell gefolgt durch den buchstaben T – Schutz bei extremen Temperaturen.

Sind die Symbole F,B, und A auf dem Glas und dem Kopfhalter nicht identisch, gilt der jeweils niedrigere Wert für das ganze Produkt. Wird der Augenschutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln bei extremen Temperaturen gefordert, muss das T-Zeichen dem Stoßbuchstaben, d. h. FT, FB oder AT folgen, ist ein solches Zeichen nicht vorhanden, kann die Brille für den Augenschutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln nur bei Raumtemperatur benutzt werden.

Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von benannter Stelle Nr. 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Importeur: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

Hersteller: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(DK) BRUGSANVISNING TIL SIKKERHEDSBRILLER – LÆS OMHYGGELIGT

Disse briller er designet til at beskytte øjnene mod hurtigt flyvende partikler med en lav stødenergi. De må ikke bruges ved arbejde med sømpistol eller lignende værktøj. Briller, der er udstyret med grå eller spejllinser, kan også bruges til beskyttelse mod sollys i henhold til EN172. Gule linser yder beskyttelse mod UV-lys i henhold til EN170. Linser med filtre er ikke til rådighed for alle typer briller. Disse briller opfylder kravene af standarden (EU) 2016/425, EN 166:2001. Linser er i optisk klasse 1 i henhold til EN166.

Størrelse: Briller har en universal størrelse.

Opbevaring: Opbevares i oprindelig emballage ved temperatur 5 – 40°C et tørt mørkt sted. Skal beskyttes mod abrasive midler og opløsningsmidler eller opløsningsmidlets dampe. Under egnede opbevaringsvilkår er opbevaringstid 5 år siden produktionsdatoen.

Rengøring: Linser og stel rengøres med lunt sæbevand. Linser bør ikke pudses, kun tørres vha. en blød sugende klud. Briller må ikke rengøres, mens de er tørre. Brillerne kan desinficeres med milde desinfektionsmidler. Hvis briller ikke bruges, opbevares de i etui eller beskyttelsesemballage.

Vedligeholdelse: Den maksimale levetid af brillerne er to år. Briller bør kontrolleres regelmæssigt, sprækkede eller ridsede linser eventuelt beskadiget stel betydeligt sænker deres beskyttelsesevner. Beskadigede briller erstattes med nye.

Advarsel: Materialer, som er i direkte kontakt med huden, kan hos følsomme personer forårsage en allergisk reaktion. Briller med linser af optisk klasse 3 er ikke beregnet til langvarig brug, for disse formål er beregnet linser med optisk klasse 1. Beskyttelsesbriller, som anvendes sammen med briller med styrke, kan overføre stød, og dermed danne risiko for brugeren.

Mærkning af linser: linser er mærket med et CE-mærke, linser med UV-filter er mærket med nummer 2 eller 2C, linser med solfilter med nummer 5, efter bindestreg er anvist beskyttelsesgrad. Endvidere anvises producent identifikation EV, bagefter følger nummer af optisk klasse – 1 og mærkning af mekanisk styrke F – lav stødenergi eventuelt efterfulgt af bogstav T – beskyttelse ved ekstreme temperaturer.

Mærkning af brillestel: CE-mærket efterfulgt af producent identifikation EV, standardnummer EN166 og bogstav F – lav stødenergi eventuelt efterfulgt med bogstav T – beskyttelse ved ekstreme temperaturer.

Hvis symboler F,B, og A på linser og hovedbøjlen ikke er ens, er det altid lavere værdi, der gælder for hele produktet. Hvis der opkræves øjenværn mod hurtigt flyvende partikler ved ekstreme temperaturer, er det nødvendigt, at produktet bærer mærke T umiddelbart efter bogstavet for stød, dvs. FT, FB eller AT, hvis et sådant mærke ikke findes, kan øjenværn bruges mod hurtigt flyvende partikler kun ved stuetemperatur.

EU type certifikat er udstedt, bemyndiget organ 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Importør: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.**Producenter**: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(EE) Juhised kaitseprillide kasutajale – LUGEGE TÄHELEPANELIKULT

Need prillid on mõeldud nägemise kaitsmiseks kiiresti lendavate osakeste eest, millel on väike löögienergia. Ärge kasutage neid töötamisel naelapüstolite ega teiste sarnaste tööriistadega. Hallide või peegelklaasidega prille võib kasutada ka kaitseks päikesekiirguse eest vastavalt standardile EN172. Kollased klaasid kaitsevad ultraviolettkiirguse eest vastavalt standardile EN170. Filtritega klaasid ei ole saadaval kõigi prillitüüpide jaoks. Need prillid vastavad standardi (EU) 2016/425, EN 166:2001 nõuetele. Klaasid on 1. optilisest klassist vastavalt standardile EN166.

Suurus: prillid on universaalse suurusega.

Säilitamine: säilitage originaalpakendis temperatuuril 5–40 °C kuivas ja pimedas kohas. Kaitske abrasiivsete ainete, lahustite ja lahustiaurude eest. Sobivates säilitustingimustes on säilitusaeg 5 aastat alates tootmise kuupäevast.

Puhastamine: puhastage prilliklaase ja -raame sooja seebiveega. Hõõruge klaase võimalikult vähe. Kuivatage prille pehme imava riide vastuasetamisega. Ärge puhastage prille kuivalt. Prille võib desinfitseerida leebetoimeliste desinfitseerimisvahenditega. Kui te ei kasuta prille, pange need toosi või kaitseümbrisesse.

Hooldamine: prillide maksimaalne kasutusaeg on kaks aastat. Kontrollige prille regulaarselt. Pragunenud või kriimustatud klaas või kahjustunud raam vähendab märkimisväärselt prillide kaitseomadusi. Kahjustunud prillid asendage uutega.

Tähelepanu! Nahaga otseses kokkupuutes olevad materjalid võivad tundlikel inimestel põhjustada allergilisi reaktsioone. Prillid klaasidega 3. optilisest klassist ei ole mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks. Selleks on mõeldud klaasid 1. optilisest klassist. Kaitseprillide kandmine optiliste prillide peal võib põhjustada löökide ülekandumist ja sellega ohtu kasutajale.

Klaasi märgistus: klaasidel on CE-vastavusmärgis, UV-filtriga klaasid on tähistatud numbriga 2 või 2C, päikesefiltriga klaasid numbriga 5 ja mõttekriipsu järel on kaitseaste, seejärel on tootja tähis EV, järgneb optilise klassi number (1) ja mehaanilise tugevuse tähis (F – väike löögienergia) ning võib järgneda täht T – kaitse äärmusliku temperatuuri korral.

Raami märgistus: CE-vastavusmärgis, millele järgneb tootja tähis EV, standardi EN166 number ja täht F – väike löögienergia, millele järgneb täht T – kaitse äärmusliku temperatuuri korral.

Kui sümbolid F, B ja A ei kattu klaasil ja peahoidikul, kehtib kogu toote kohta alati madalam väärtus. Kui on nõutav silmade kaitsmine suure kiirusega lendavate osakeste eest äärmusliku temperatuuri korral, siis peab tootel olema tähis T kohe lööki tähistava tähe järel, st FT, FB või AT. Kui tootel sellist tähist ei ole, siis võib seda kasutada silmade kaitsmiseks suure kiirusega lendavate osakeste eest ainult toatemperatuuril.

EL sertifikaadi on andnud välja teavitatud asutus nr 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

Importija: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

Tootja: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(ES) Instrucciones para usuarios de gafas de protección – LEA CON ATENCIÓN

Estas gafas están diseñadas para proteger la vista ante partículas de vuelo rápido con baja energía de impacto. No las utilice en el trabajo con pistola de clavos o herramientas parecidas. Las gafas con lente gris o de espejo también se pueden utilizar para la protección ante la radiación solar según EN172. La lente amarilla proporciona protección ante la radiación ultravioleta según EN170. Las lentes con filtro no están disponibles para todos los tipos de gafas. Estas gafas responden a los requisitos de la norma (EU) 2016/425, EN 166:2001. Las lentes están en la clase óptica 1 según EN166.

Talla: Las gafas tienen una talla universal.

Almacenamiento: Almacene en el embalaje original, a un temperatura de 5 – 40 °C en un sitio seco y oscuro. Evite el contacto con abrasivos, disolventes o vapores de los disolventes. En condiciones de almacenaje adecuadas, el tiempo de almacenaje es de cinco años desde la fecha de producción.

Limpieza: Limpie las lentes y la montura con agua caliente y jabonosa. Frote la lente lo menos posible, seque las gafas colocando un paño suave y absorbente. No limpie las gafas en seco. Las gafas se pueden desinfectar con algún desinfectante suave. Si no utiliza las gafas, guárdelas en una funda o envase de protección.

Mantenimiento: La vida útil máxima de las gafas es dos años. Revise las gafas regularmente, una lente agrietada o rallada, o una montura dañada, reducen de forma importante su capacidad de protección. Sustituya las gafas dañadas por unas nuevas.

Advertencia: Los materiales en contacto directo con la piel pueden provocar reacciones en personas sensibles. Las gafas con lentes de clase óptica 3 no están destinadas a ser usadas a largo plazo, a esta finalidad están destinadas las lentes de clase óptica 1. Las gafas de protección llevadas por encima de gafas graduadas pueden transmitir el choque, creando así un riesgo para el usuario.

Marcación de la lente: la lente está marcada con la señal de conformidad CE, las lentes con filtro UV marcadas con un 2 o 2C, con filtro solar un 5, tras el guión se indica el nivel de protección, sigue la marca del fabricante EV, sigue el número de clase óptica - 1 y marca de rigidez mecánica F - baja energía de golpe, si es el caso seguida de la letra T - protección contra temperaturas extremas.

Marcación de la montura: señal de conformidad CE seguida de marca del fabricante EV, número de norma EN166 y letra F - baja energía de golpe, si es el caso seguida de la letra T - protección contra temperaturas extremas.

Si los símbolos F, B y A en la lente y en la montura no coinciden, siempre es válido el valor más bajo para todo el producto. Si las protección requerida de los ojos contra las partículas a alta velocidad en temperaturas extremas es necesario que el producto tenga la marca de una T junto a la letra para el golpe, es decir FT, FB o AT. Si esta marcación no está, se puede utilizar para la protección de los ojos contra las partículas voladoras a altras velocidad solo a temperatura ambiente.

El certificado de tipo UE ha sido emitido por la persona notificada no 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.

Importador: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

Fabricante: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(FI) OHJEET SUOJALASIEN KÄYTTÄJÄLLE – LUE HUOLELLISESTI

Nämä suojalasit on tarkoitettu suojelemaan silmiä suurella vauhdilla lentäviltä pienen törmäysenergian omaavilta partikkeleilta. Älä käytä niitä käyttäessäsi naulainta tai vastaavia työkaluja. Harmailla tai peililinsseillä varustettuja suojalaseja voidaan käyttää myös suojana auringon säteilyltä standardin EN172 mukaisesti. Keltaiset linssit suojaavat ultraviolettisäteilyltä standardin EN170 mukaisesti. Suodattimella varustettuja linssejä ole saatavissa kaikkiin suojalasityyppeihin. Nämä suojalasit vastaavat standardin (EU) 2016/425, EN 166:2001 vaatimuksia. Standardin EN166 mukainen linssien optinen luokka on 1.

Koko: Universaali koko.

Varastointi: Varastoi alkuperäisessä pakkauksessa 5 – 40 °C lämpötilassa kuivassa valolta suojatussa paikassa. Suojaa tuote naarmuttavien aineiden ja liuottimien tai niiden höyryjen vaikutukselta. Ohjeiden mukaisissa olosuhteissa on tuotteen sallittu varastointiaika 5 vuotta valmistuspäivästä.

Puhdistus: Puhdista suojalasien linssit ja kehykset lämpimällä saippuavedellä. Pyyhi linssejä mahdollisimman vähän, kuivaa suojalasit pehmeällä imevällä kankaalla painelemalla. Älä puhdista suojalaseja kuivana. Suojalasit voidaan desinfioida miedoilla desinfiointiaineilla. Jos et käytä suojalaseja, laita ne koteloon tai suojapakkaukseen.

Huolto: Suojalasien maksimaalinen käyttöikä on kaksi vuotta. Tarkasta suojalasit säännöllisesti. Halkeilleet tai naarmuuntuneet linssit tai vioittuneet kehykset heikentävät merkittävästi niiden suojaominaisuuksia. Vaihda vioittuneet suojalasit uusiin.

Huomautus: Ihon kanssa suoraan kosketukseen tulevat materiaalit voivat herkillä henkilöillä aiheuttaa allergiareaktioita. Suojalaseja, joiden linssien optinen luokka on 3, ei ole tarkoitettu pitkäaikaiseen käyttöön, tähän tarkoitukseen ovat linssit, joiden optinen luokka on 1. Taittovikaa korjaavien silmälasien päällä käytettävät suojalasit voivat johtaa iskuja ja aiheuttaa siten vaaran käyttäjälle.

Linssien merkinnät: Linssit on merkitty CE-merkinnällä, UV-suodattimella varustetut linssit on merkitty numerolla 2 tai 2C, aurinkosuodattimella varustetut linssit numerolla 5, väliviivan jälkeen on suojausluokka, lisäksi on valmistajan merkintä EV, jonka jälkeen optisen luokan numero – 1 ja mekaanisen lujuuden merkintä F – pieni törmäysenergia, jota voi seurata kirjain T – suojaus äärimmäisissä lämpötiloissa.

Kehysten merkinnät: CE-merkintä, jonka jälkeen on valmistajan merkintä EV, standardin numero EN166 ja kirjain F – pieni törmäysenergia, jota voi seurata kirjain T – suojaus äärimmäisissä lämpötiloissa.

Elleivät symbolit F, B, ja A linsseissä ja kehyksissä ole samat, pätee koko tuotteelle aina alempi arvo. Jos vaaditaan silmien suojausta suurella vauhdilla lentäviltä partikkeleilta äärimmäisissä lämpötiloissa on tuotteessa oltava merkintä T heti törmäysenergiaa osoittavan kirjaimen jälkeen so. FT, FB tai AT. Ellei tuotteessa ole tällaista merkintää, voidaan sitä käyttää silmien suojaukseen suurella vauhdilla lentäviltä partikkeleilta vain huoneenlämpötilassa.

EU-tyyppihyväksynnän on myöntänyt valtuutettu henkilö nro 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm.

Maahantuoja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech republic

Valmistaja: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(FR) UTILISATION, LUNETTES-ATTENTION LIRE

Ces lunettes de sécurité sont conçus pour la protection contre les chocs de faible énergie. Contient les lunettes à la norme (EU) 2016/425, EN 166:2001. Ce produit n'est pas apte à coopérer avec un pistolet à clou ou un couteau. Les lunettes avec des verres gris ou miroirs sont adaptés à la protection de la lumière du soleil à la norme EN 172 bouclier jaune protège contre les rayons UV selon la norme EN 170 lentilles avec le filtre optique ne sont pas disponibles pour tous les types de verres. La classe optique 1 visière selon la norme EN 166.

Taille: taille universelle

Stockage: Lunettes doit être conservé à une température comprise entre 5 - 40° C, à l'abri de la lumière, de la poussière et de produits nettoyants abrasifs ou des vapeurs de solvants. La durée de conservation est de 5 ans à compter de la date de fabrication dans des conditions appropriées.

Nettoyage: Les verres doivent être nettoyés avec de l'eau chaude et du savon. Les lentilles doivent être séchés en utilisant le tissu mou. Essuyez les lentilles sèches. La décontamination est possible avec le désinfectant doux. Les lunettes de protection doivent être stockés dans le cas où il n'est pas en cours d'utilisation.

Entretien: La durée de vie est de 2 ans. Les verres doivent être inspectés régulièrement. L'image rayé ou fissuré ou endommagé lentilles réduit considérablement la protection de l'air. Les lunettes endommagées doivent être remplacées.

Attention: Le matériau des verres peut être une irritation de la peau et provoquer des réactions allergiques chez les personnes ayant la peau sensible. Dans un tel cas, de ne plus utiliser de ces verres. Opticla classe 3 visières ne sont pas destinés à long terme, visières à long terme avec classe optique 1 signifiait. Lunettes portés sur des verres correcteurs peuvent transmettre les chocs et poser ainsi un risque pour l'utilisateur.

Objectifs marque: Conformité marquage CE, le code de filtre si disponibles: filtre UV - 2 ou 2C, de protection solaire - 5, le niveau du filtre est placé après le code du filtre, le code de fabricant EV, classe optique 1 de résistance mécanique: F - l'énergie à faible impact ou FT faible énergie de collision à des températures extrêmes.

Cadre marqueur: étiquette de conformité CE, le code fabricant EV, EN166 numéro de série, une résistance mécanique - F énergie à faible impact ou FT faible énergie de collision à des températures extrêmes.

Si les symboles F, B, A sont différentes sur le cadre et la visière, les propriétés bien-aimés sont appliquées. Comme une protection contre les particules à grande vitesse à des températures extrêmes est nécessaire, les protecteurs oculaires doivent être marquées par la lettre T, immédiatement après la lettre d'impact, c'est-à FT, BT et AT. Si la lettre d'impact n'est pas suivie par la lettre T, puis l'œil sera utilisé exclusivement wordn contre les particules à haute vitesse à la température ambiante.

Un certificat UE type a été établi par la personne notifiée n° 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm.

Importateur: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque.

Fabricant: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan.

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΠΡΟΣΤΑ-ΤΕΥΤΙΚΑ ΓΙΑΛΙΑ. – διαβαστε προσεκτικα.

Τα προστατευτικά γυαλιά αυτά έχουν σχεδιαστεί για προστασία από κτυπήματα μικρής ενέργειας. Είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία (EU) 2016/425, EN 166:2001. Το προϊόν αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για εργασία με μεγάλα αυτόματα καρφωτικά μηχανήματα η παρεμφερή εργαλεία. Τα γυαλιά με γκρι ή επιφάνεια καθρέφτη είναι κατάλληλα για προστασία από την ηλιακή ακτινοβολία σύμφωνα με τον κανονισμό EN 172. Αυτά με κίτρινο χρώμα προστατεύει από την υπεριώδη ακτινοβολία (UV) σύμφωνα με τον κανονισμό EN 170. Φακοί με οπτικό φίλτρο δεν είναι διαθέσιμοι για όλους τους τύπους γυαλιών. Η οπτική κλάση του φακού είναι 1 σύμφωνα με τον κανονισμό EN 166.

Μέγεθος: Ένα μέγεθος.

Αποθήκευση: Τα γυαλιά πρέπει να αποθηκεύονται σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 - 40°C, προστατευμένα από φώς, σκληρές σκόνες, διαλυτικά και ατμούς διαλυτικών υγρών. Η διάρκεια ζωής είναι 5 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής σε κατάλληλες συνθήκες.

Καθαρισμός: Τα γυαλιά πρέπει να καθαρίζονται με σαπουνάδα και χλιαρό νερό. Οι φακοί πρέπει να στεγνώνονται με μαλακό ύφασμα. Μην σκουπίζετε στεγνούς φακούς. Η απολύμανση είναι δυνατή με μαλακά απολυμαντικά διαλύματα. Τα γυαλιά πρέπει να φυλάγονται στην θήκη τους όταν δεν χρησιμοποιούνται.

Συντήρηση: Ο χρόνος ζωής των γυαλιών είναι 2 χρόνια. Τα γυαλιά πρέπει να επιθεωρούνται σε τακτά χρονικά διαστήματα. Γρατσουνισμένοι ή ραγισμένοι φακοί η χαλασμένο πλαίσιο μειώνουν δραστικά το επίπεδο προστασίας. Χαλασμένα γυαλιά πρέπει να αντικαθίστανται.

Προσοχή: Το υλικό των γυαλιών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο δέρμα και αλλεργική αντίδραση σε ανθρώπους με πολύ ευαίσθητο δέρμα. Σε τέτοια περίπτωση μην τα χρησιμοποιείτε πια. Γυαλιά με φακούς οπτικής κλάσης 3 δεν προορίζονται για χρήση μακράς διαρκείας. Για χρήση μακράς διαρκείας πρέπει να χρησιμοποιούνται γυαλιά κλάσης 1. Γυαλιά προστατευτικά που φωρούνται επάνω από γυαλιά μυωπίας / πρεσβυωπίας μπορούν να μεταφέρουν το κτύπημα και να είναι επικίνδυνα για τον χρήστη.

Μαρκάρισμα φακών: Σήμα συμμόρφωσης EC, κωδικός φίλτρου αν υπάρχει: UV φίλτρο – 2 ή 2C, φίλτρο αντηλιάς - 5, το επίπεδο του φίλτρου αναγράφεται μετά από τον κωδικό του φίλτρου, κωδικός κατασκευαστή EV, οπτική κλάση 1, μηχανική αντοχή: F–κρούση χαμηλής ενέργειας ή FT-κρούση χαμηλής ενέργειας σε ακραίες θερμοκρασίες.

Μαρκάρισμα πλαισίου: Σήμα συμμόρφωσης EC, κωδικός κατασκευαστή EV, Αριθμός προτύπου EN166, μηχανική αντοχή: F–κρούση χαμηλής ενέργειας ή FT-κρούση χαμηλής ενέργειας σε ακραίες θερμοκρασίες.

Εάν τα σύμβολα F, B, A είναι διαφορετικά στους φακούς και το πλαίσιο, τότε ισχύουν οι χαμηλότερες τιμές. Αν απαιτείται προστασία έναντι ιπταμένων αντικειμένων υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, τότε τα προστατευτικά ματιών πρέπει να είναι μαρκαρισμένα με το γράμμα T αμέσως μετά το Γράμμα Επίπτωσης (impact), για παράδειγμα FT, BT ή AT. Αν το Γράμμα Επίπτωσης (impact) δεν ακολουθείται από το γράμμα T τότε τα προστατευτικά ματιών πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για προφύλαξη από ιπτάμενα αντικείμενα υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Πιστοποιητικό τύπου ΕΕ εκδόθηκε από τον Οργανισμό: No. 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Η Δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη μετά στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.cerva.com/conformity.htm.

Εισαγωγέας: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία.

Κατασκευαστής: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(HR) UPUTE ZA KORISNIKE ZAŠTITNIH NAOČALA – PROČITAJTE PAŽLJIVO

Ove naočale su konstruirane za zaštitu očiju od letećih čestica s niskom energijom udara. Naočale ne koristite kod rada s pištoljem za zabijanje čavala i sličnim alatima. Naočale sa sivim ili zrcalnim vizirom mogu se koristiti i za zaštitu od sunčeve svjetlosti prema standardu EN172. Žuti vizir štiti oči od UV zračenja prema standardu EN170. Stakla s filtrima nisu dostupna za sve vrste naočala. Ove naočale ispunjavaju zahtjeve standarda (EU) 2016/425, EN 166:2001. Stakla spadaju u optičku klasu 1 prema standardu EN166.

Veličina: Naočale su univerzalne veličine.

Čuvanje: Naočale čuvajte u originalnoj ambalaži na temperaturi od 5 – 40 °C na suhom i tamnom mjestu. Čuvati od dodira s abrazivnim tvarima, otapalima ili parama otapala. Pod uvjetom čuvanja u odgovarajućim uvjetima vrijeme skladištenja je 5 godina od datuma proizvodnje.

Čišćenje Stakla i okvire naočala čistite sapunicom. Vizire brišite što je moguće manje, i sušite ih samo dodirom upijajuće mekane krpe. Nemojte čistiti naočale „na suho". Naočale se mogu dezinficirati blagim sredstvima za dezinfekciju. Ako naočale ne koristite, pohranite ih u futrolu ili zaštitnu ambalažu.

Održavanje: Životni vijek naočala je do dvije godine. Naočale redovito provjeravajte, pukotine vizira odnosno oštećenja okvira znatno smanjuju njihova zaštitna svojstva. Oštećene naočale zamijenite novim.

Upozorenje: Materijali koji dolaze u izravan dodir s kožom, mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Naočale sa staklima optičke klase 3 nisu namijenjene za dugoročnu upotrebu. U takve svrhe koristite vizire optičke klase 1. Zaštitne naočale namještene preko korektivnih naočala mogu prenositi mehaničke udare i predstavljaju rizik po korisnika.

Oznake za stakla: viziri su označeni oznakom usklađenosti CE, viziri s UV filtrom označeni su brojem 2 ili 2C, viziri s filtrom za zaštitu od sunčeve svjetlosti označeni su brojem 5, iza povlake naveden je stupanj zaštite, dalje je navedena oznaka proizvođača EV, slijedi broj optičke klase – 1 te oznaka mehaničke čvrstoće F – niska energija udara, i eventualno slovo T – zaštita u ekstremnim uvjetima.

Oznake okvira: oznaka usklađenosti CE uz oznaku proizvođača EV, broj standarda EN166 i slovo F – niska energija udara, eventualno uz broj T – zaštita u ekstremnim uvjetima.

Ukoliko se ne podudaraju simboli F, B, i A na viziru i naglavnom nosaču, na proizvod se odnosi niža od navedenih vrijednosti. Ako se zahtijeva zaštita očiju od čestica s visokom brzinom kretanja pri ekstremnim temperaturama, neophodno je koristiti naočale s oznakom FT, FB ili AT neposredno iza oznake (slova) T za otpornost na udare, ukoliko naočale nemaju ovu oznaku, one se smiju koristiti za zaštitu očiju od čestica s visokom brzinom kretanja samo pri sobnoj temperaturi.

Certifikat EU o tipu je izdalo Ovlašteno tijelo br. 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Izjava o podudarnosti biće objavljena na stranicama www.cerva.com/conformity.htm.

Uvoznik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka republika

Proizvođač: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(HU) Használati útmutató: KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN!

a védőszemüveg rendeltetése, hogy megvédje szemét a gyorsan repülő részecskék alacsony energiájú hatásai ellen. Ne használja szögbelövő pisztollyal végzett munkánál vagy hasonló helyzetben. Szürke lencsével vagy tükrözött napellenző réteggel ellátott védőszemüveget fel lehet használni napsugárzás elleni védelemre az EN172 szerint. Sárga lencse védelmet nyújt az UV sugárzás ellen az EN170 szerint. A védőszemüvegek kielégítik az (EU) 2016/425, EN 166:2001szabvány követelményeit. A lencsél optikai 1. osztály minőségűek EN166 szerint.

Méret: egy univerzális méret.

Tárolás: 5-40 ° C-on Kerülje a csiszolóanyagok és oldószer vagy oldószer gőzök közelségét. Ha a szemüveget nem használja, tárolja a védő csomagolásában. Eltarthatóság 5 év tárolva megfelelő körülmények között.

Tisztítás: lencsék és szemüveg keretek tisztítása meleg szappanos vízzel. A lencséket óvatosan törölgesse, száraz és puha anyaggal. Ne használjon oldószert!. A szemüvegeket fertőtleníteni lehet oldószermentes fertőtlenítőszerekkel.

Karbantartás: A maximális élettartama a lencséknek két év. Rendszeresen ellenőrizze a szemüveget, repedt vagy karcos vagy sérült üveggel, kerettel jelentősen csökkenti a védelmi tulajdonságait. Ha sérült a szemüveg, azonnal cserélje ki új szemüvegre.

Figyelem: A szemüveg részei, amelyek közvetlenül érintkeznek a bőrrel érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhatnak. 3. optikai osztályú szemüveg hosszan tartó használatra nem alkalmasak, erre a célra válasszon optikai 1. osztályba tartozó szemüveget. Biztonsági szemüveg felett viselt korrekciós szemüveg képes továbbítani sokkok és ezzel kockázatot jelent a felhasználó számára.

A keret jelölése: CE megfelelőségi jelölést, a gyártó nevét, majd EV, szabvány EN166: F - Alacsony energia hatása , FT - alacsony hatást energia szélsőséges

Ha a következő jelzések: F, B,A eltérnek a fejkereten és a látómezőn, minden esetben az alacsonyabb védelmi képességet kell figyelembe venni. Ha a repülő részecskék kockázata szélsőséges hőmérséklettel párosul, akkor a védőeszköznek a T jelzést is viselnie kell közvetlenül a mechanikai védelem jelzése után: mint FT, BT or AT. Ha a mechanikai védelem jelzése nem párosul T jelzéssel, akkor azt a védőeszközt csak szobahőmérsékleten szabad használni!

EU Típus vizsgálati tanúsítást kiadták: bejelentett szervezet 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető a www.cerva.com/conformity.htm.

Importőr: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Csehország

Forgalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

Gyártó: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

(IT) Istruzioni per gli utilizzatori di occhiali protettivi – LEGGERE ATTENTAMENTE

Questi occhiali sono stati progettati per proteggere gli occhi contro le particelle vaganti a basso impatto energetico. Non utilizzarli quando si lavora con una pistola sparachiodi o strumenti simili. Gli occhiali muniti di lenti grigie o a specchio possono anche essere utilizzati per la protezione dalle radiazioni solari secondo la norma EN 172. Le lenti gialle forniscono protezione dai raggi ultravioletti secondo la norma EN 170. Le lenti con filtri non sono disponibili per tutti i tipi di occhiali. Questi occhiali sono conformi ai requisiti della norma (EU) 2016/425, EN 166:2001. Le lenti appartengono alla classe ottica 1 ai sensi della norma EN 166.

Taglie: gli occhiali sono di taglia universale.

Conservazione: conservare nella confezione originale ad una temperatura di 5 – 40 °C in un luogo asciutto e buio. Proteggere da abrasivi e solventi o vapori di solventi. In condizioni di conservazione appropriate, il periodo di conservazione è pari a 5 anni dalla data di produzione.

Pulizia: pulire le lenti e la montatura con acqua calda e sapone. Strofinare le lenti meno possibile, asciugare gli occhiali con un panno morbido e assorbente. Non pulire gli occhiali a secco. Gli occhiali possono essere disinfettati con disinfettanti ad azione delicata. Se non si utilizzano gli occhiali, conservarli nell'astuccio o in una confezione di protezione.

Manutenzione: il ciclo di vita massimo degli occhiali è due anni. Controllare periodicamente gli occhiali, le lenti rotte o graffiate ed eventualmente la montatura danneggiata riducono in modo significativo le caratteristiche protettive. Sostituire gli occhiali danneggiati con occhiali nuovi.

Attenzione: i materiali in contatto diretto con la pelle possono essere causa di reazioni allergiche in individui suscettibili. Gli occhiali con lenti di classe ottica 3 non sono stati progettati per un uso prolungato, a tale scopo sono state progettate le lenti di classe ottica 1. Gli occhiali protettivi indossati su occhiali correttivi possono trasmettere gli urti e rappresentano quindi un rischio per l'utilizzatore.

Marcatura delle lenti: le lenti sono contrassegnate con la marcatura di conformità CE, le lenti con filtri UV sono contrassegnate con il numero 2 o 2C, le lenti con il filtro solare sono contrassegnate con il numero 5, dopo il trattino viene indicato il grado di protezione, inoltre è indicata la marcatura del produttore EV, seguita dal numero della classe ottica 1 e della resistenza meccanica F - a basso impatto energetico, eventualmente seguita dalla lettera T - protezione a temperature estreme.

Marcatura della montatura: marcatura della conformità CE seguita dalla marcatura del produttore EV, dal numero della norma EN 166 e dalla lettera F - a basso impatto energetico, eventualmente seguita dalla lettera T - protezione a temperature estreme.

Se i simboli F, B e A sulle lenti e sulla fascia elastica non sono identici, vale sempre il valore inferiore per tutto il prodotto. Se è richiesta la protezione degli occhi da particelle ad alta velocità a temperature estreme, è necessario che il prodotto sia contrassegnato con la lettera T immediatamente dopo la lettera relativa all'urto, ad es. FT, FB, o AT; se il prodotto non reca tale designazione, può essere utilizzato per proteggere gli occhi dalle particelle ad alta velocità soltanto a temperatura ambiente.

Il certificato di tipo CE è stato rilasciato dall'organismo notificato n. 2797, BSI Group Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com/conformity.htm.

Importatore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca

Produttore: Evonne Safety Corporation, No 25-25, Hailiao, Anding Dist, Tainan City 745, Taiwan

https://www.oopp.cz/bryle-ochranne-mondion-s-odminatelnym-tesnenim-cire-5336.html